****

**Miguel Silveira**

Age: 29

Nationality: Brazilian

Esteio / RS - Brazil

Mobile: 55.51.92224801

                                               E-mail:msh**\_**languagesolutions@hotmail.com

Proz.com translator number 1921126

Page: in progress

***Goals:*** English is a key that has been opening many doors to me. language courses, the jobs in Brazil where I used the language on a daily basis, then the living in New Zealand – amazing country – where I improved my english and human skills, as speaking, listening, reading, writing and mainly LIVING. My goal is to become a great Translator Agency recognized in the area. English is in my vains now. This is not work, it’s a pleasure. Thank you.

**Relevant Training:**

* **DBB** [**Specialist Training for Translators**](https://www.google.com.br/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&cad=rja&uact=8&ved=0CCQQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.translator-training.com%2F&ei=6B0sVLf-M4nGgwSz2YAY&usg=AFQjCNHVSJ0neUlqV5pmXwkOPwvyuHxz-g&bvm=bv.76477589,d.eXY) **– English:** Translating ENG>PT-BR / PT-BR>ENG. Techniques and uses of WordFast e OmegaT CAT Tools.

2013

   **Michigan Language Courses:**

2008 - 2010

**Jobs in the area:**

* **Subtitling – EN > PTBR**

Short movie: *The Lover* by Daniel Castilhos

2014

<https://www.youtube.com/watch?v=j8Xhq2IuAFE>

* **Subtitling – PTBR > EN**

Short movie: *Silent Sea* by Daniel Castilhos

2014

* **Translating** – **EN > PTBR**

Book: *The Wrong Bettor* by Richard Stooker

2014

https://itunes.apple.com/us/book/id942815766

**Professional Experiences:**

* **Egali Exchange**

*Porto Alegre – Brazil*

Operational Process Consultant - enrollments United Kingdom and United States of America.

Working with the routine of the enrollments in an exchange agency. Direct contact with schools in the UK and United States. Booking control of rooms in student residences.

Students’ documentation gathering.

2013

* **APT Hort Limited**

*Tauranga – New Zealand*

Kiwi farms jobs over the region of Bay of Plenty. Such as pruning, fertilizer application and graft.

2012

* **Marlborough Vine Works Limited**

*Blenheim – New Zealand*

Grape fruit farms jobs over the region of Marlborough.

Such as Netting and pruning.

2012

* **Boon Young Limited**

*Auckland City – New Zealand*

Strawberry farm / Ice-cream shop. Cashier, Receptionist, Kitchen-Hand.

2011

* **John Deere Tractors**(Pricing)

*Porto Alegre - Brazil*

Work in the making and dissemination of Price Lists of all lines of John Deere products marketed in Brazil. Aid in the formation of list price the dealer and the end customer. Research market prices. Marketing Share

2010

    **Guardiansat Insurances**

*Porto Alegre - Brazil*

Insured loaded vehiclesmonitoring with Gps tracking softwares.

 2003 - 2010

Porto Alegre, 2014